

- FORMÁTOVACÍ PILA
- PANEL SAW
- FORMATKREISSÄGE
- ESCUADRADORA
- SCIE À FORMAT
- ФОРМАТНО-ОБРЕЗНОЙ СТАНОК



www.rojek.cz

NC řízení
NC control
NC-Steuerung
Control Numerico
Commande NC
ЧПУ



PF 300L
PF 350
PF 400S



INDUSTRY
SERIE

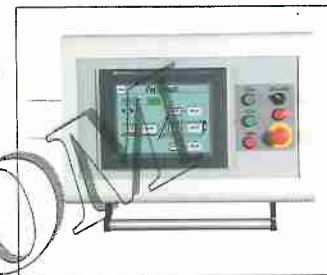
Design 2006

NC řízení • NC control • NC-Steuerung
Control Numerico • Commande NC • ЧПУ



PF 300L

TOUCH PANEL
5,7"; 10,4"



ELGO PANEL



INDUSTRY
SERIE

Design 2006



S - PF 350, PF 400S **O** - PF 300L

• Ovládací kolo s indikací úhlu • Handwheel with angle indicator
• Steuerrad mit Winkelanzeige • Volant avec indicateur
• Rueda con indicador • Колесо управления с индикацией угла



PF 350 + NC

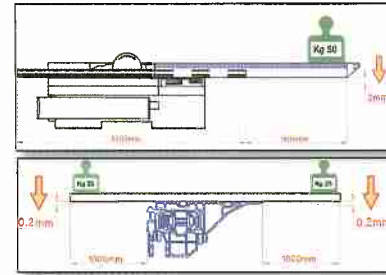
• Uložení formátovacího stolu - Guideway of Aluminum sliding table • Formattisch - Führung • Guías del Carro de aluminio • Guidage chariot alu • Крепление форматной каретки



CV 3



CV 330



CV 400



PF 400S

PF400S



- S**
- Upínací excentr
 - Eccentric woodpresser
 - Exzenterspanner
 - Excéntrica de sujeción
 - Presseur excentrique
 - Крепежный эксцентрик



- S**
- Sámovací patka
 - Ripping stop
 - Besäumschuh
 - Tope de apoyo
 - Butée
 - Упор



- S**
- Rukojeť formátovacího stolu
 - Handle of Aluminium sliding table
 - Griff für Alu-Schiebetisch
 - Asidero del carro de aluminio
 - Poignée sur chariot alu
 - Ручка форматного стола



- S**
- Výsuvné příčné pravítko (max. 3000 mm)
 - Extensible cross-cut fence (max. 3000 mm)
 - Queranschlag ausziehbar (max. 3000 mm)
 - Regla extensible (max. 3000 mm)
 - Guide télescopique (max. 3000 mm)
 - Выдвижная линейка (макс. 3000 мм)



- S**
- Úhlování příčného pravítka 0°- 45°
 - Angle adjustment of cross-cut fence 0°- 45°
 - Winklereinstellung des Queranschlags 0°- 45°
 - Ángulo de la inclinación adjustable de la regla 0°- 45°
 - Guide de chariot 0°- 45°
 - Настройка угла поперечной линейки 0°- 45°



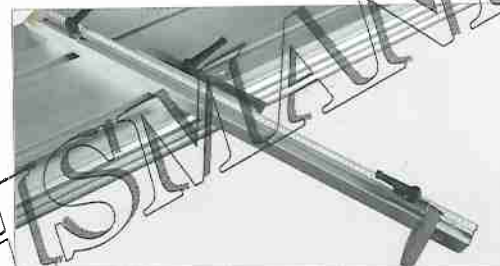
S - PF 300L **n/a** - PF 350, PF 400S

- Podélné pravítko s jemným doladěním - litinové - profil R
- Rip fence with micro-adjustment - cast iron - profile R
- Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Gusseisen - Profil R
- Regla longitudinal con ajuste de precisión - hierro - perfil R
- Guide parallele avec micro-réglage - fonte - profil R
- Продольная линейка - профиль R



O - PF 300L **S** - PF 350, PF 400S

- Podélné pravítko s jemným doladěním - litinové - profil G
- Rip fence with micro-adjustment - cast iron - profile G
- Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Gusseisen - Profil G
- Regla longitudinal con ajuste de precisión - hierro - perfil G
- Guide parallele avec micro-réglage - fonte - profil G
- Продольная линейка - профиль G



- O**
- Úhlovací pravítko
 - Tilting fence
 - Winkelanschlag
 - Guía de escuadra ajustable
 - Guide d'onglet
 - Угловая линейка



- O**
- Podpěrný profil rámu
 - Supporting profile of the frame
 - Stützprofil am Stützrahmen
 - Perfil de apoyo del marco
 - Profil de maintien sur support
 - Опорный профиль рамы



- O** 5°; 10°; 15°; 20°; 22,5°; 30°; 40°; 45°
- Vějíř pro přesné úhlování
 - Precise angle adjustment
 - Genaue Winklereinstellung
 - Ajuste del corte en angulo
 - Réglage d'angle précis
 - Точная установка угла



- S**
- Přesná a tuhá aretace pravítka při 90°
 - Arrestment of cross-cutting fence at 90°
 - Arretierung für Queranschlag bei 90°
 - Encaje la guía de cortes en angulo (en el soiporte) a 90°
 - Dispositif d'arret pour butée transversale (sur le support) à 90°
 - Арретирование поперечной линейки при 90°



- O**
- Váleček podpěrného rámu
 - Roller of supporting frame
 - Rolle am Stützrahmen
 - Rodillo del marco de apoyo
 - Rouleau sur support
 - Ролик опорной рамы



- O**
- Malý stůl pro podélné řezání
 - Small table for ripping
 - Kleiner Tisch für Längsschneiden
 - Mesa pequeña para sección longitudinal
 - Rallonge chariot
 - Опора для продольного реза



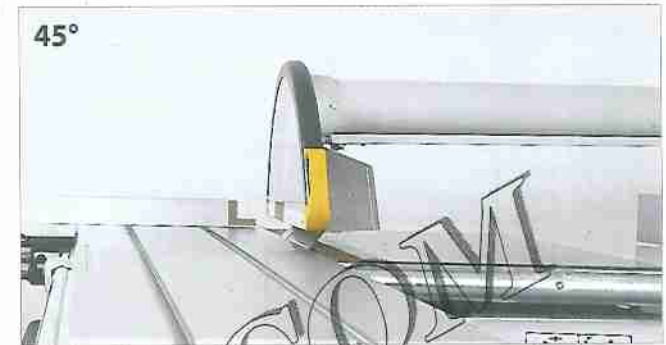
S - PF 300L **n/a** - PF 350, PF 400S

- Kryt kotouče s vrchním odsáváním
- Exhausting cover - Absaughaube
- Cubierta protectora del disco con aspiración
- Buse d'aspiration - Защита пилы



O - PF 300L
S - PF 350, PF 400S

- Vrchní odsávání (Parallelogram CPS) - Saw blade quard (Parallelogram CPS) - Absaughaube mit Absaugung (Parallelogram CPS)
- Aspiración encimera (Parallelogram CPS) - Protecteur avec aspiration (Parallelogram CPS) - Верхний отсос (Parallelogram CPS)

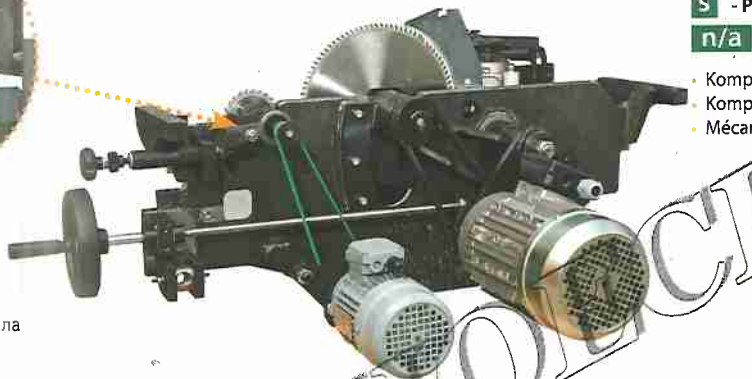


- Vrchní odsávání (Parallelogram CPS) - Saw blade quard (Parallelogram CPS) - Absaughaube mit Absaugung (Parallelogram CPS)
- Aspiración encimera (Parallelogram CPS) - Protecteur avec aspiration (Parallelogram CPS) - Верхний отсос (Parallelogram CPS)



S - PF 300L, PF 350
n/a - PF 400S

- Předřez - Scoring unit
- Vorritzer - Incisor
- Inciseur - Подрезная пила



S - PF 300L, PF 350
n/a - PF 400S

- Kompletní díl mechaniky - Complete mechanic unit
- Komplette Mechanik - Unidad mecánica completa
- Mécanique complet - Механический узел



S - PF 400S
n/a - PF 300L, PF 350

- Předřez - Scoring unit
- Vorritzer - Incisor
- Inciseur - Подрезная пила



S - PF 400S
n/a - PF 300L, PF 350

- Kompletní díl mechaniky
- Complete mechanic unit
- Komplette Mechanik
- Unidad mecánica completa
- Mécanique complet
- Механический узел



S - PF 300L, PF 350

- Vnější seřízení předřezu - External adjustment of scoring unit
- Externe Vorritzeinstellung - Regulación exterior del grupo incisor
- Réglage externe de l'inciseur - Внешняя настройка подрезной пилы



S - PF 300L, PF 350

- Vnější seřízení předřezu - External adjustment of scoring unit
- Externe Vorritzeinstellung - Regulación exterior del grupo incisor
- Réglage externe de l'inciseur - Внешняя настройка подрезной пилы

Specifikace výbavy • Technical specifications

		PF 300L	PF 350	PF 400S
Formátovací stůl DxŠ (délka stolu = délka řezu) Aluminium sliding table (length of table = length of cut) Alu-Schiebetisch (Länge = Schnittlänge) Carro deslizante en aluminio (Largo del carro = Largo de corte) Chariot alu coulissant (Longueur du chariot = Longueur du coupe) Алюминиевая каретка (Длина каретки = длина реза)	CV3 2000 x 285 mm	o	o	n/a
	CV3 2600 x 285 mm	o	o	n/a
	CV3 3000 x 285 mm	s	s	n/a
	CV330 2000 x 330 mm	o	o	n/a
	CV330 2600 x 330 mm	o	o	n/a
	CV330 3200 x 330 mm	o	o	s
	CV400 3200 mm	o	o	o
Rozšíření formátovacího stolu • Support of sliding table • Unterstützung des Schiebetisches Apoyo de la mesa desplazable • Rallonge chariot • Опора каретки	CV3	o	o	n/a
	CV330, CV400	o	o	o
Malý stůl pro podélné řezání • Small table for ripping • Kleiner Tisch für Längsschneiden Mesa pequeña para sección longitudinal • Rallonge chariot • Опора для продольного реза	CV3	o	o	n/a
	CV330, CV 400	o	o	o
Upínací excentr • Eccentric woodpresser • Exzenterspanner Excéntrica de sujeción • Presseur excentrique • Крепежный эксцентрик		s	s	s
Sámovací patka • Ripping stop • Besäumschuh • Tópe de apoyo • Butée • Упор		s	s	s
Tlačidlo - rukojeť formátovacího stolu • Handle of Aluminium sliding table • Griff für Alu-Schiebetisch Asidero del carro de aluminio • Poignée sur chariot alu • Ручка форматного стола		s	s	s
Podpěrný rám • Supporting frame • Stützrahmen • Marco de apoyo • Support • Опорная рама	1400 x 630 mm	s	s	s
Váleček podpěrného rámu • Roller of supporting frame • Rolle am Stützrahmen • Rodillo del marco de apoyo • Rouleau sur support • Ролик опорной рамы		o	o	o
Podpěrný profil rámu • Supporting profile of the frame • Stützprofil am Stützrahmen Perfil de apoyo del marco • Profil de maintien sur support • Опорный профиль рамы		o	o	o
Prodloužení stolu • Table extension • Tischverlängerung • Prolongación de la mesa • Rallonge de table • Удлинение стола		s	s	s
	800 mm	o	o	o
	1050 mm	s	s	s
	1500 mm	o	o	o
	3 kW	s	n/a	n/a
	4 kW	o	s	s
	5,5 kW	o	o	o
	7,5 kW	n/a	n/a	o
Výkon motoru • Motor power • Motorleistung Potencia del motor • Moteur • Мощность электродвигателя	3000 / 5000 min ⁻¹ - 4 / 5,5 kW	o	o	n/a
Dvouotáčkový motor • Two-speeds motor • Zwei-Geschwindigkeitsmotor • De dos Vueltas del Motor • Deux Tour du moteur • Двухскоростной электродвигатель		o	o	o
Bez předřezu • Without scoring unit • Ohne Vorritzer • Sin incisor • Sans inciseur • Без подрезного узла		o	o	o
Samostatný předřez 0,5 kW + vnější seřízení předřezu • Separate scoring unit 0,5 kW + external adjustment • Separater Vorritzer 0,5 kW + externe Vorritzeinstellung Incisor independiente 0,5 kW + regulación exterior del grupo incisor • Inciseur indépendant 0,5 kW + réglage externe de l'inciseur Подрезная пила 0,5 kW + внешняя настройка подрезной пилы		s	s	s
Pravítko příčné se dvěma překlopnými dorazy • Cross-cut fence • Queranschlag • Regla • Guide • Поперечная линейка	profil G	s	s	s
Doraz s digitálním odečítáním • Digital indication • Digitalanzeige • Indicator digital • Indicateur digital • Электронный индикатор		o	o	o

Specifikace výbavy • Technical specifications

Vějíř pro přesné úhlování • Precise angle adjustment • Genaue Winkeleinstellung • Ajuste del corte en angulo • Réglage d'angle précis • Точная установка угла

Podélné pravítko s jemným doladěním - litinové • Rip fence with micro-adjustment - cast iron • Feineinstellung für Kreissägenanschlag - Gusseisen
Regla longitudinal con ajuste de precisión - hierro • Guide parallele avec micro-réglage - forte • Продольная линейка

Digitální odměřování na podélném pravítku • Digital indication - rip fence • Digitalanzeige - Längsanschlag
Digital indicator - regla longitudinal • Digital indicateur - guide • Электронное отмеривание продольной линейки

Úhlovací pravítko • Tilting fence • Winkelanschlag
Guía de escuadra ajustable • Guide d'onglet • Угловая линейка

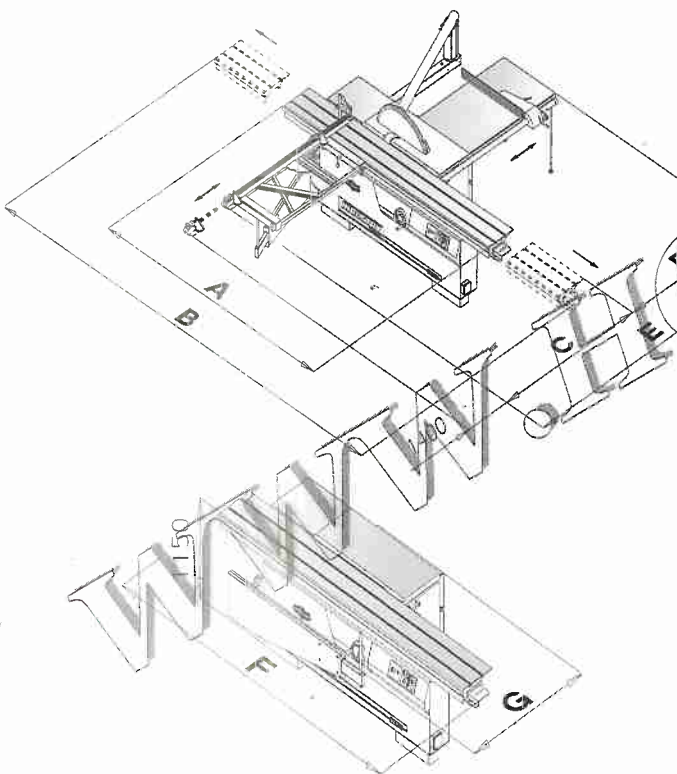
Ovládací kolo s indikací úhlu • Handwheel with angle indicator • Steuerrad mit Winkelanzeige
Volant avec indicateur • Rueda con indicador • Колесо управления с индикацией угла

Kryt kotouče s vrchním odsáváním (Ø 60/40 mm) • Exhausting cover (Ø 60/40 mm) • Absaughaube (Ø 60/40 mm)
Cubierta protectora del disco con aspiración (Ø 60/40 mm) • Buse d'aspiration (Ø 60/40 mm) • Защита пилы (Ø 60/40 mm)

Vrchní odsávání - Parallelogram CPS (Ø 100 mm) • Saw blade guard - Parallelogram CPS (Ø 100 mm) • Absaughaube mit Absaugung - Parallelogram CPS (Ø 100 mm)
Aspiración encima - Parallelogram CPS (Ø 100 mm) • Protecteur avec aspiration - Parallelogram CPS (Ø 100 mm) • Верхний отсос - Parallelogram CPS (Ø 100 mm)

NC řízení • NC control • NC-Steuerung • Control Numerico • Commande NC • ЧПУ

	PF 300L	PF 350	PF 400S
5°; 10°; 15°; 20° 22,5°; 30°; 40°; 45°	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
profil R	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
profil G	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pro CV3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pro CV330; CV400	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ELGO PANEL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TOUCH PANEL 5,7" ; 10,4"	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



PF 300L + PF 350						
A	B	C	D 800	E 800	F	G
			D 1050	E 1050		
			D 1500	E 1500		
CV 3 2000	4390	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	2445	1110
CV 3 2600	5740	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	2780	1110
CV 3 3000	6530	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	3125	1110
CV 330 2000	4435	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	2500	1110
CV 330 2600	5820	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	2840	1110
CV 330 3200	7030	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	3380	1110
CV 400 3200	7200	2025	1165 1405 1855	3190 3430 3880	3350	1110

PF 400S						
A	B	C	D 800	E 800	F	G
			D 1050	E 1050		
			D 1500	E 1500		
CV 330 3200	7030	2025	1180 1420 1870	3205 3445 3895	3380	1170
CV 400 3200	7200	2025	1180 1420 1870	3205 3445 3895	3350	1170

		PF 300L	PF 350	PF 400S	
Výkon motoru • Motor power • Motorleistung • Potencia del motor • Moteur • Мощность электродвигателя	kW	3 (4; 5,5)	4 (5,5)	4 (5,5; 7,5)	
Výkon motoru samostatného předřezu • Motor power of separate scoring unit Motorleistung der separaten Vorritzseinheit • Potencia del motor del grupo incisor separado Moteur inciseur indépendant • Мощность отдельного двигателя подрезного узла	kW	0,5	0,5	0,5	
Otáčky motoru • Motor speeds • Motordrehzahl • Vueltas del motor • Tour du moteur • Частота вращения	min. ⁻¹	2870 (3444 [60 Hz])	2870 (3444 [60 Hz])	2900 (3480 [60 Hz])	
Max. průměr kotouče • Max. diameter of saw blade • Max. Durchmesser des Sägeblattes Diámetro máx. del disco • Diamètre maxi lame • Макс. диаметр пилы	mm	315	350	400	
Max. průměr kotouče s předřezem • Max. saw blade diameter with scoring unit Max. Sägeblattdurchmesser mit Vorritz • Diámetro máximo del disco con grupo incisor Diamètre maximal du disque avec inciseur • Макс. диаметр пилы с подрезным узлом	mm	315	350	400	
Průměr vřetena pil, kotouče • Diameter of main saw shaft • Spindeldurchmesser des Sägeblattes Diám. del eje (disco principal) • Alésage lame principale • Диаметр вала основной пилы	mm	30	30	30	
Otáčky pilového kotouče • Speed of main saw blade spindle • Drehzahl der Sägeblattspindel Velocidad del disco principal • Rotation lame principale • Частота вращения основной пилы	min. ⁻¹	4352 (3500; 5000)	4352 (3500; 5000)	3200; 4000; 6000	
Max. výška řezu • Max. depth of cut • Max. Schnitthöhe Altura máxima del corte • Hauteur de la coupe • Макс. высота реза пилы	mm	100 (70 [45°])	115 (80 [45°])	130 (90 [45°])	
Naklápění kotoučů • Saw blade tilting • Sägeblattschwenkung Inclinación de discos • Inclinaison lame • Наклон пилы	°	0 - 45	0 - 45	0 - 45	
Max. šíře řezu • Max. width of cut • Max. Schnittbreite Ancho máx. de corte • Largeur de coupe • Макс. ширина реза	mm	1050 (1500; 800)	1050 (1500; 800)	1050 (1500; 800)	
Průměr předřezového kotouče • Diameter of scoring blade • Durchmesser des Vorritzsägeblattes Diámetro del disco incisor • Diamètre de l'inciseur • Диаметр подрезной пилы	mm	100	100	125	
Průměr vřetena předřezu • Diameter of scoring saw shaft • Spindeldurchmesser des Vorritzsägeblattes Diám. del eje (disco incisor) • Alésage inciseur • Диаметр вала подрезной пилы	mm	20	20	20	
Otáčky předřezu • Speed of scoring saw spindle • Drehzahl der Vorritzspindel Velocidad del disco incisor • Rotation inciseur • Частота вращения подрезной пилы	min.	8530 (10236 [60Hz])	8530 (10236 [60Hz])	8530 (10236 [60Hz])	
Výška stolu • Table height • Tischhöhe Altura de la mesa • Hauteur de la table • Высота каретки	mm	892	892	892	
Max. výška stroje • Max. height of machine • Max. Maschinenhöhe Altura máxima de la máquina • Hauteur maximal de la machine • Макс. высота станка	mm	1130 (1460, 1700)	1460 (1700)	1460 (1700)	
Rozměry stolu • Table size • Tischgrösse Medidas de la mesa • Dimensins table • Размеры стола	mm	1185 x 500	1185 x 500	1185 x 500	
Průměr odsávání • Suction dust hood diameter • Absaugrohrdurchmesser Diám. de la boca de aspiración • Aspiration • Диаметр воздуховода	mm	100+60/40 (100+100)	100 + 100	120 + 100	
Hluk na prac. místě při zatížení • Noise level with technology LpAeq • Geräuschpegel mit Technologie LpAeq Nivel del ruido con tecnología LpAeq • Niveau de bruit technologie LpAeq • Уровень шума под нагрузкой LpAeq	dB	85,3	85,3	87,1	
Hmotnost brutto / netto • Gross / Net weight • Brutto / Nettogewicht Peso bruto / neto • Poids brut / net • Вес брутто / нетто	kg	600 / 590	680 / 675	1020 / 1015	
CV	Rozměry stolu • Table size • Tischgrösse Medidas de la mesa • Dimensins table • Размеры каретки	mm	2000; 2600; 3000 x 285 [CV3] 2000; 2600; 3200 x 330 [CV 330] 2600; 3200 x 420 [CV 400]	2000; 2600; 3000 x 285 [CV 3] 2000; 2600; 3200 x 330 [CV 330] 2600; 3200 x 420 [CV 400]	3200 x 330 [CV 330] 3200 x 420 [CV 400]
	Rozměry podpěrného rámu • Dimensions of supporting frame • Größe des Stützrahmens Dimensiones del marco de apoyo • Dimensions d'appui • Размеры опорной рамы	mm	1400 x 630	1400 x 630	1400 x 630
	Délka řezu pily • Length of cut • Schnittlänge Largo de corte • Course • Длина реза каретки	mm	2000; 2600; 3000; 3200	2000; 2600; 3000; 3200	3200

Výrobce si vyhrazuje právo na případné technické změny • Technical and optical changes are possible without previous advise • Technische und optische Änderungen vorbehalten • Datos técnicos son sin compromiso • Производитель оставляет за собой право проведения технических изменений



www.rojek.cz

ROJEK dřevobráběcí stroje a.s.

Masarykova 16, 517 50 Častolovice, Czech Republic

Tel.: 494 339 129 - 131

Fax: 494 322 701

e-mail: tprodej@rojek.cz

Tel.: +420 494 339 140, +420 494 339 137 - 9

Fax: +420 494 323 341

e-mail: export@rojek.cz

YOUR DEALER: